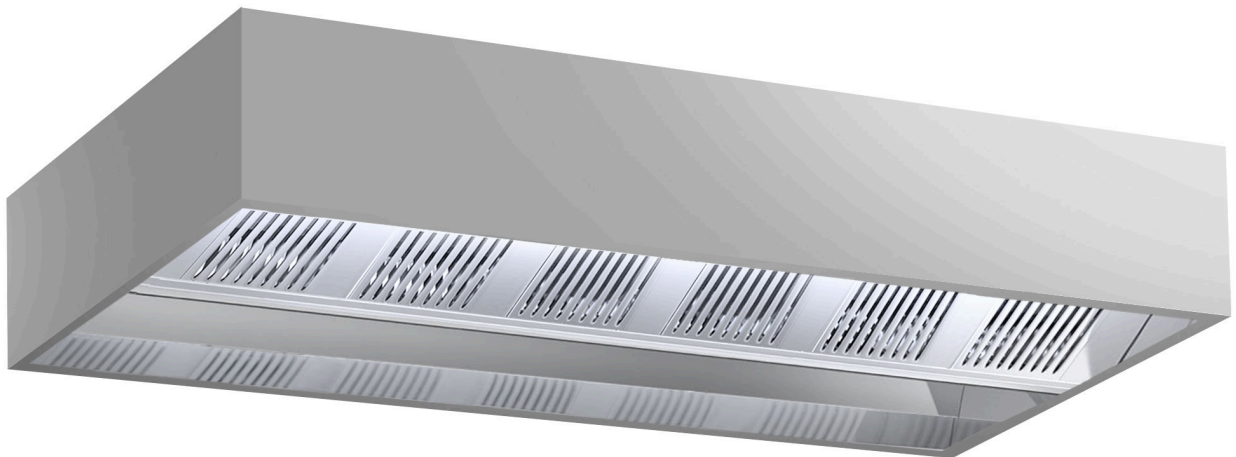


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: IDHK3518

### Induction ceiling hood - 3.5m - with filter & LED lamp



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Induction Ceiling Hood 3.5m with Filter and LED Lamp (IDHK3518)

### 1. General Information

The Induction Ceiling Hood IDHK3518 is designed to efficiently ventilate and filter air in commercial kitchens. Its innovative induction technology ensures energy efficiency and optimal performance, making it an essential addition to your cooking environment.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the installation complies with local electrical regulations. Use a dedicated circuit to prevent overload.
- **Installation:** The ceiling hood must be installed by a qualified technician. Improper installation can result in injury or damage.
- **Operation:** Do not operate the appliance with wet hands or feet. Ensure that the cooking area is dry to avoid electrical hazards.
- **Maintenance:** Regularly check and clean filters to ensure optimal performance. A clogged filter may pose a fire risk.
- **Children and Pets:** Keep the appliance out of reach of children and pets, particularly when in operation.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Induction Ceiling Hood IDHK3518
- **Dimensions:** 3.5m width
- **Material:** Stainless steel
- **Airflow Rate:** Up to 1800 m<sup>3</sup>/h
- **Lighting:** Integrated LED lamp
- **Filtration:** Multi-layer grease filter
- **Power Supply:** 220-240V
- **Frequency:** 50/60 Hz
- **Weight:** 50 kg

### 4. Setup and Installation

1. **Location Selection:** Choose a ceiling-mounted location in your kitchen that allows for optimal ventilation.
2. **Electrical Connection:** Ensure the dedicated circuit is off. Connect the hood to the power supply as per the wiring diagram.
3. **Mounting:** Use proper mounting brackets to securely attach the hood to the ceiling. Ensure it is level and stable.
4. **Filter Installation:** Insert and secure the grease filters according to the manufacturer's instructions.
5. **Final Check:** Ensure all connections are secure, the hood is firmly mounted, and all safety tests are performed before turning on.

### 5. Operation

- Turn on the hood using the main power switch.
- Adjust the fan speed according to your cooking needs using the control panel.
- Activate the LED lamp for adequate lighting during food preparation.
- Monitor the operation for any unusual sounds or smells.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily:** Wipe down the exterior with a damp cloth. Remove and clean exterior surfaces.
- **Weekly:** Check the filters for grease buildup and clean with warm soapy water. Dry completely before reinstallation.
- **Monthly:** Inspect the internal components for dust and remove any buildup.
- **Annual Service:** Schedule a professional servicing to ensure all components are functioning correctly.

### 7. Troubleshooting

- **Hood Does Not Turn On:** Check the power supply and circuit breaker.
- **Insufficient Airflow:** Clean or replace filters if clogged.
- **Unusual Noise:** Inspect for any loose components or debris in the unit.
- **LED Lamp Not Working:** Replace the LED lamp as per the instructions. Ensure connections are secure.

### 8. Disposal

Dispose of the Induction Ceiling Hood responsibly. If the unit is no longer functioning, remove all electrical components and dispose of them according to local regulations. The stainless steel can be recycled.

### 9. Contact

For assistance or inquiries, please contact:

- **Email:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Induktions-Deckenhaube 3,5 m mit Filter und LED-Lampe (IDHK3518)

## 1. Allgemeine Informationen

Die Induktions-Deckenhaube IDHK3518 wurde entwickelt, um eine effiziente und kraftvolle Belüftung für Küchenbereiche zu gewährleisten. Sie kombiniert modernes Design mit fortschrittlicher Technologie, um Gerüche und Dämpfe effektiv zu entfernen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie die Haube nur für den vorgesehenen Zweck, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Haube vor der Installation vom Stromnetz getrennt ist.
- Halten Sie die Haube und die Umgebung trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Überlasten Sie die Stromkreise nicht; beachten Sie die maximalen Spezifikationen für die Stromversorgung.
- Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch. Bei offensichtlichen Beschädigungen der Haube darf sie nicht verwendet werden.
- Halten Sie brennbare Materialien fern, um Brandgefahren zu vermeiden.
- Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: IDHK3518
- Typ: Induktions-Deckenhaube
- Maße: 3,5 m
- Filtertyp: Fettfilter und Aktivkohlefilter
- Beleuchtung: Integrierte LED-Lampe
- Energieeffizienzklasse: A
- Geräuschpegel: < 60 dB

## 4. Einrichtung und Installation

- Benötigtes Werkzeug: Schraubendreher, Bohrmaschine, Niveau, Maßband.
- Wählen Sie einen geeigneten Installationsort, idealerweise in der Nähe des Kochherds.
- Bohren Sie Löcher für die Aufhängungsschrauben, die mit der Decke kompatibel sind.
- Befestigen Sie die Halterungen an der Decke.
- Verbinden Sie die elektrischen Kabel gemäß den Vorschriften.
- Hängen Sie die Haube vorsichtig an den Halterungen auf und sichern Sie sie.
- Führen Sie einen Funktionstest durch, um sicherzustellen, dass alles korrekt funktioniert.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie die Haube über den Hauptschalter ein.
- Wählen Sie die gewünschte Stärke der Belüftung durch Drücken der entsprechenden Taste.
- Aktivieren Sie die LED-Beleuchtung nach Bedarf.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberflächen regelmäßig mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Entfernen und reinigen Sie die Filter gemäß den Anweisungen (mindestens alle 3 Monate).
- Überprüfen Sie die Elektrokabel und Anschlussstellen regelmäßig auf Beschädigungen.

## 7. Fehlerbehebung

- Probleme: Die Haube lässt sich nicht einschalten.
  - Lösung: Überprüfen Sie, ob die Haube richtig mit Strom versorgt wird.
- Probleme: Die Belüftung ist schwach.
  - Lösung: Reinigen oder ersetzen Sie die Filter.
- Probleme: Ungewöhnliche Geräusche.
  - Lösung: Überprüfen Sie die Befestigungen und stellen Sie sicher, dass die Haube korrekt installiert ist.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.
- Elektronikabfälle gehören nicht in den Hausmüll. Nutzen Sie dafür spezialisierte Recyclingstellen.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## # Product Manual for Induction Ceiling Hood 3.5m with Filter and LED Lamp (IDHK3518)

### ## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Inductie Plafond Afzuigkap 3,5m met Filter en LED Lamp (IDHK3518). Dit product is ontworpen om optimale ventilatie en verlichting te bieden in uw keuken.

### ## 2. Veiligheidsinformatie

Voor uw veiligheid en om schade aan het apparaat of andere eigendommen te voorkomen, dient u de onderstaande veiligheidsrichtlijnen strikt op te volgen:

- **\*\*Elektrische veiligheid\*\***: Voordat u het apparaat aansluit, controleer of de spanning overeenkomt met de vereisten van het product. Gebruik altijd een geaard stopcontact.
- **\*\*Installatie\*\***: Zorg ervoor dat de afzuigkap onder toezicht van een gekwalificeerde professional wordt geïnstalleerd.
- **\*\*Reiniging\*\***: Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- **\*\*Gebruik van filters\*\***: Vervang de filters regelmatig om optimale prestaties te garanderen en brandgevaar te voorkomen.
- **\*\*Permissible gebruik\*\***: Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.
- **\*\*Kinderen\*\***: Houd kinderen uit de buurt van het apparaat, vooral tijdens het gebruik.

### ## 3. Productoverzicht en Specificaties

#### ### Specificaties:

- Model: IDHK3518
- Afmeting: 3,5 meter
- Vermogen: 220-240V ~ 50/60Hz
- Capaciteit: 1700 m<sup>3</sup>/h
- Geluidsniveau: ≤ 65 dB
- Type filter: Aluminium vetfilter, actieve koolfilter
- Lichtbron: LED-lamp (3000K)

### ## 4. Installatie en Setup

1. **\*\*Plaatsing\*\***: Bepaal de ideale locatie voor de afzuigkap. Deze moet direct boven het kookoppervlak worden geplaatst.
2. **\*\*Montagemateriaal\*\***: Zorg dat de benodigde bevestigingsmaterialen bij de levering zijn inbegrepen.
3. **\*\*Installatie\*\***:
  - Markeer de schroefposities op het plafond.
  - Boor gaten en bevestig de ophangbeugels met de bijgeleverde schroeven.
  - Hang de afzuigkap aan de beugels en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
  - Sluit de afzuigkap aan op de ventilatiekanalen volgens de instructies van de fabrikant.
4. **\*\*Aansluiting\*\***: Sluit het apparaat aan op een geaard elektrisch stopcontact.

### ## 5. Bediening

- Zet de afzuigkap aan door de aansluitknop in te drukken. Kies de gewenste ventilatorsnelheid met de druksensor.
- Gebruik de lichtknop om de LED-lamp in te schakelen.

### ## 6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de externe oppervlakken van de afzuigkap regelmatig schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Reinig de aluminium vetfilters regelmatig. Deze kunnen in de vaatwasser, maar handwas is aanbevolen.
- Vervang de actieve koolfilters elke 6 maanden of wanneer nodig.

### ## 7. Probleemoplossing

- **\*\*Afzuigkap gaat niet aan\*\***: Controleer of de stroomvoorziening en de aansluitingen correct zijn.
- **\*\*Hoge geluidsniveaus\*\***: Zorg ervoor dat de afzuigkap goed is gemonteerd en dat er geen loshangende onderdelen zijn.
- **\*\*Onderdelen werken niet naar behoren\*\***: Controleer of de filters schoon zijn en vervang deze indien nodig.

### ## 8. Afvalverwerking

Oudere apparaten moeten op een verantwoorde manier worden afgevoerd. Gooi het apparaat niet bij het reguliere huishoudelijk afval. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de juiste verwijdering.

### ## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Campana de Inducción de Techo 3.5m con Filtro y Lámpara LED IDHK3518

## 1. Información General

La Campana de Inducción de Techo IDHK3518 está diseñada para proporcionar un sistema de ventilación eficiente en cocinas comerciales y residenciales, ofreciendo un ambiente limpio y saludable.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Solamente para uso en cocinas. No use para otros fines.
- Instalación: Solo personal calificado debe instalar el producto. Asegúrese de que todo el trabajo eléctrico esté hecho de acuerdo con las normativas locales.
- Accesorios: Use únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
- Horas de Funcionamiento: No sobrepase la carga máxima de trabajo del equipo.
- Mantenimiento: Realice mantenimientos periódicos para asegurar un funcionamiento seguro.
- Riesgo de Incendio: Mantenga el área de trabajo libre de materiales inflamables y no deje desatendida la campana durante su operación.
- Energía: Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea adecuado antes de la instalación.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: IDHK3518
- Dimensiones: 3500 mm x 600 mm x 200 mm
- Material: Acero inoxidable
- Tipo de Iluminación: Lámpara LED
- Filtro: Incluido, fácil de limpiar
- Potencia: 700 W
- Voltaje: 230 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Peso: 25 kg

## 4. Configuración e Instalación

1. Requisitos Previos: Verifique que el área de instalación esté limpia y libre de obstrucciones.
2. Herramientas Necesarias: Taladro, destornillador, nivel, cinta métrica, y llave ajustable.
3. Posicionamiento: Seleccione una ubicación adecuada en el techo a 2.5 - 3.0 metros del suelo.
4. Fijación: Utilice los anclajes proporcionados para fijar la campana de forma segura al techo.
5. Conexión Eléctrica: Conéctela a la red eléctrica siguiendo las normativas locales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "off" antes de la conexión.
6. Verificación: Inspeccione que la instalación esté firme y realice una prueba de funcionamiento.

## 5. Operación

- Encendido/Apagado: Utilice el interruptor de la campana.
- Ajuste de Velocidad: Seleccione la velocidad deseada con el panel de control.
- Iluminación: Encienda la lámpara LED según sea necesario.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Frecuencia de Limpieza: Se recomienda limpiar el filtro cada 2 semanas.
- Materiales de Limpieza: Use jabón suave y agua caliente. No use limpiadores abrasivos.
- Mantenimiento del Filtro: Retire y lave el filtro bajo agua caliente. Asegúrese de que esté completamente seco antes de reinstalarlo.

## 7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique la conexión eléctrica y el estado del fusible.
- Ruidos Inusuales: Asegúrese de que no haya objetos bloqueando el ventilador.
- Fugas de Aire: Compruebe que las conexiones estén selladas correctamente.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, deséchelo siguiendo las normas locales de reciclaje. Desmonte el producto en sus partes componentes cuando sea posible.

## 9. Contacto

Para consultas y asistencia, contáctenos:

Correo electrónico: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel Produit pour la Hotte Aspirante à Induction de Plafond 3,5 m avec Filtre et Lampe LED (IDHK3518)

## 1. Informations Générales

La hotte aspirante à induction de plafond IDHK3518 est conçue pour des installations dans des cuisines professionnelles. Cet appareil combine efficacité, modernité et respect des normes de sécurité en vigueur.

## 2. Informations de Sécurité

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Suivez toutes les instructions de sécurité suivantes :

- Assurez-vous que l'installation électrique est conforme aux réglementations locales et qu'elle est réalisée par un professionnel qualifié.
- Ne pas utiliser la hotte dans des environnements où des substances explosives ou inflammables peuvent être présentes.
- Évitez de toucher les surfaces chaudes de la hotte pendant le fonctionnement.
- Gardez les matériaux inflammables à une distance sécuritaire de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Débranchez l'appareil avant le nettoyage ou la maintenance.

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle: IDHK3518
- Largeur: 3500 mm
- Puissance du moteur: 2 x 250 W
- Débit d'air: 1200 m<sup>3</sup>/h
- Bruitage: 55 dB(A)
- Tension: 230 V
- Fréquence: 50 Hz
- Poids: 75 kg
- Matériau: Acier inoxydable
- Filtre: Filtre à graisse et filtre à charbon disponible (non inclus)
- Éclairage: Lampe LED intégrée

## 4. Installation et Mise en Service

- Choisir l'emplacement d'installation au plafond, en s'assurant que l'espace est suffisamment dégagé.
- Vérifiez que les dimensions du local correspondent à celles requises pour l'appareil.
- Fixer les supports de montage au plafond à l'aide de vis appropriées.
- Connecter les fils d'alimentation électrique à la source d'alimentation tout en respectant le code couleur des fils.
- Installer le filtre à graisse et percer les conduits d'évacuation si nécessaire.
- Remonter la hotte sur les supports et assurer une fixation sécurisée.
- Vérifier le bon fonctionnement en allumant l'appareil.

## 5. Fonctionnement

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer la hotte.
- Sélectionnez la vitesse d'aspiration souhaitée à l'aide des commandes.
- L'éclairage LED s'active automatiquement avec l'appareil.
- Utilisez toujours l'appareil avec une ventilation adéquate.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Nettoyer les surfaces extérieures avec un chiffon doux et un détergent non abrasif.
- Les filtres à graisse doivent être nettoyés tous les mois et remplacés tous les six mois.
- Assurez-vous que la lampe LED est propre pour un éclairage optimal.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas
  - Vérifiez l'alimentation électrique et les connexions.
- Niveau sonore inhabituel
  - Assurez-vous que l'appareil est installé correctement et qu'aucune obstruction n'est présente.
- Éclairage défectueux
  - Remplacer la lampe LED si nécessaire.

## 8. Élimination

Pour une élimination sécurisée du produit, respectez les réglementations en matière de recyclage locale. Ne jetez pas l'appareil dans des déchets ménagers. Veuillez contacter les services locaux pour plus d'informations sur l'élimination des appareils électroniques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Benvenuti nella guida dell'Induzione Cappa da Soffitto 3.5m con Filtro e Lampada a LED, modello IDHK3518. Questo prodotto è progettato per offrire un'efficace rimozione dei fumi e dei cattivi odori in ambienti di ristorazione e cucina. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un corretto funzionamento e sicurezza.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo in ambiente interno e con una ventilazione adeguata.
- Prima dell'installazione, accertarsi che l'impianto elettrico sia conforme alle normative locali.
- Non utilizzare materiali infiammabili nelle immediate vicinanze della cappa.
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi o prodotti chimici aggressivi per la pulizia.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, assicurarsi di scollegare l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare il prodotto senza l'assistenza di un tecnico qualificato.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: IDHK3518
- Tipo: Cappa da soffitto a induzione
- Dimensione: 3.5 metri
- Filtro: Filtro in acciaio inox
- Lampada: LED integrata
- Potenza: 2.200 W
- Velocità: 3 livelli di ventilazione
- Colore: Acciaio inossidabile
- Alimentazione: 230 V / 50 Hz

### 4. Installazione e Montaggio

- Posizionare la cappa a un'altezza di almeno 2,5 metri dal pavimento.
- Contrassegnare i punti di fissaggio sul soffitto utilizzando la staffa in dotazione.
- Fissare saldamente la cappa al soffitto utilizzando viti e tasselli appropriati (non forniti).
- Collegare il cavo di alimentazione secondo le normative elettriche.
- Assicurarsi che i filtri siano installati correttamente prima di accendere il dispositivo.

### 5. Operazione

- Accendere la cappa utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare il livello di ventilazione desiderato premendo il pulsante corrispondente.
- La lampada a LED si accenderà automaticamente all'attivazione della cappa.
- Regolare l'intensità della ventilazione a seconda delle necessità di cottura.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire la superficie esterna con un panno morbido e un detergente delicato.
- Rimuovere e lavare i filtri in acciaio inox regolarmente per mantenere l'efficienza della cappa (compreso il lavaggio in lavastoviglie).
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre libere da ostruzioni.
- Effettuare controlli periodici sul funzionamento e sull'integrità dei collegamenti elettrici.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se la cappa non si accende, verificare il collegamento elettrico e l'alimentazione.
- Se il livello di ventilazione è insoddisfacente, controllare che i filtri siano puliti e privi di ostruzioni.
- In caso di rumori insoliti, scollegare l'alimentazione e contattare un tecnico qualificato.

### 8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali sul riciclo.
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Consultare le autorità locali per ulteriori indicazioni.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, si prega di contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Seguendo attentamente questo manuale, sarete in grado di utilizzare e mantenere la vostra cappa da soffitto con successo.